



ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**
**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa
POLSKA / POLAND**



Dotyczące: ¹⁾ - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
Concerning: ¹⁾ **APPROVAL GRANTED**
- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu podzespołu elektrycznego / elektronicznego ¹⁾ w odniesieniu do Regulaminu ONZ nr 10
of a type of electrical / electronic sub-assembly ¹⁾ with regard to UN Regulation No. 10

Homologacja nr: **E20*10R06/03*005029*00**
Approval No.:



1. **Marka (nazwa handlowa producenta):** **HORPOL**
Make (trade name of manufacturer):
2. **Typ i ogólny(-e) opis(-y) handlowy(-e):** **HOR 87**
Type and general commercial description(s):

Warianty:	LZD 2300	LZD 2302	LZD 2401
<i>Variants:</i>	LZD 2300/2M	LZD 2303	LZD 2401/2M
	LZD 2301	LZD 2400	LZD 2404/BUCH
	LZD 2301/2,5M	LZD 2400/2M	LZD 2405/BUCH
	LZD 2301/2M		

Lampy zespolone tylne, przeznaczone do montażu w pojazdach z instalacją elektryczną 12V/24V („minus” na masie) / *Rear grouped lamps for mounting in vehicles with the electrical system 12V/24V (negative ground).*

Światła – patrz dokumentacja homologacyjna / *Lights – see approval documentation.*

3. **Sposób identyfikacji typu, jeżeli oznaczono go na pojeździe / części / oddzielnym zespole technicznym ¹⁾:** **HOR 87**
Means of identification of type, if marked on the vehicle / component / separate technical unit ¹⁾:
- 3.1. **Miejsce umieszczenia tego oznaczenia:** **Na kloszu.**
Location of that marking: **On the lens.**
4. **Kategoria pojazdu / Category of vehicle:** **L, M, N, O, T, R, S**
5. **Nazwa i adres producenta:** **HORPOL A. Horeczy**
Name and address of manufacturer: **Spółka Komandytowa,
Lipniki, ul. Lipowa 3, 86-005 Białe Błota,
Polska / Poland**

6. **W przypadku części i oddzielnych zespołów technicznych – miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacji:**
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark: **Na kloszu.**
On the lens.
7. **Adres(-y) zakładu(-ów) montażowego(-ch):** **Lipniki, ul. Lipowa 3,**
Address(es) of assembly plant(s): **86-005 Białe Błota, Polska / Poland**
8. **Dodatkowe informacje (w stosownych przypadkach):** **Patrz dodatek poniżej**
Additional information (where applicable): **See appendix below**
9. **Upoważniona placówka techniczna odpowiedzialna za wykonanie badań:** **Politechnika Świętokrzyska,**
Technical Service responsible for carrying out the tests: **Laboratorium Techniki Świetlnej,**
Kielce University of Technology,
Laboratory of Lighting Technology,
al. Tysiąclecia P. P. 7, 25-314 Kielce,
Polska / Poland,
10. **Data sprawozdania z badań / Date of test report:** **2025 – maj / May – 20**
11. **Numer sprawozdania z badań / Number of test report:** **LTS/016/2024/52**
12. **Uwagi (jeżeli są): zob. dodatek:** **Bez uwag**
Remarks (if any): See appendix: **Without remarks**
13. **Miejscowość / Place:** **Warszawa / Warsaw**
14. **Data / Date:** **02 lipca 2025 r. / 02 July 2025**
15. **Podpis:** **DYREKTOR**
Signature: **z up.** 
Artur Marciniak
Kierownik Wydziału Homologacji Pojazdów
- 
16. **Wykaz dokumentów pakietu informacyjnego przechowywanego przez organ udzielający homologacji, który może być udostępniany na wniosek:**
The index to the information package lodged with the Approval Authority, which may be obtained on request, is attached:
- **Dokument informacyjny nr:** **HOR 87**
Information document No.:
 - **Sprawozdanie z badań nr:** **LTS/016/2024/52**
Test report No.:
17. **Powód rozszerzenia / Reasons for extension:** **Nie dotyczy / Not applicable**

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

**Dodatek do zawiadomienia o udzieleniu homologacji nr E20*10R06/03*005029*00
dotyczącego homologacji typu podzespołu elektrycznego/ elektronicznego ¹⁾
zgodnie z Regulaminem ONZ nr 10**

*Appendix to type approval communication form No. E20*10R06/03*005029*00
concerning the type approval of an electrical/ electronic ¹⁾ sub-assembly
under UN Regulation No. 10*

- 1. Dodatkowe informacje:**
Additional information:
- 1.1. Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:** 12 V / 24V, ~~plus/ minus~~ ¹⁾ na masę
Electrical system rated voltage: 12 V / 24V, ~~pos / neg.~~ ¹⁾ ground
- 1.2. Ten PZE może być stosowany we wszystkich typach pojazdów , z zastrzeżeniem następujących ograniczeń:** pojazdy kategorii L, M, N, O, T, R, S;
This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions: bez ograniczeń
category of vehicle: L, M, N, O, T, R, S;
without restrictions
- 1.2.1. Warunki instalowania, jeśli są:** zgodnie z instrukcją montażu
Installation conditions, if any: according to the mounting instruction
- 1.3. Ten PZE może być stosowany wyłącznie w następujących typach pojazdów:** Nie dotyczy
This ESA can be used only on the following vehicle types: Not applicable
- 1.3.1. Warunki instalowania, jeśli są:** Nie dotyczy
Installation conditions, if any: Not applicable
- 1.4. Wykorzystana(-e) metoda(-y) badawcza(-e) oraz badane zakresy częstotliwości w celu określenia odporności: (należy wskazać metodę określoną w załączniku 9):** punkt 1.2.1 b)
The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were: dla zakresu częstotliwości
(Please specify precise method used from Annex 9): 20 ÷ 2 000 MHz
paragraph 1.2.1 b)
for frequency range
20 ÷ 2 000 MHz
- 1.5. Laboratorium akredytowane zgodnie z normą ISO 17025, uznane przez organ udzielający homologacji, odpowiedzialne za przeprowadzenie badań:** Politechnika Świętokrzyska,
Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the test: Laboratorium Techniki Świetlnej,
Kielce University of Technology,
Laboratory of Lighting Technology,
al. Tysiąclecia P. P. 7, 25-314 Kielce,
Polska / Poland,
- 2. Uwagi:** bez uwag
Remarks: without remarks

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

